

QAABKEE U BILAABI KARAA CODSIGA MAGAN-GALYADA?

Dukumiintigaan waxaa loogu tala galay sidii dadka looga caawin lahaa inay fahmaan nidaamka magangalyo doonka ee Koonfur Afrika. Fadlan ogsoonow inuu yahay hage oo kaliya. Mana ahan talo dhanka sharciga ah. Macluumaadkaanu waa isbadali karaa. Booqo www.scalabrini.org.za/information-about-asylum-in-south-africa si aad u hesho macluumaadkii ugu danbeeyay Scalabrini Centre of Cape Town mas'uul kama ahan wixii talaabo ah oo aad qaaddo adoo ku salaynaya dukumiintigaan.

XASUUSIN MUHIIM AH



Waa muhiim inaad dukumiinti sharci ah haysato inta aad Koonfur Afrika joogto. Dukumiintigu wuxuu kaa ilaalinayaa in lagu xiro laguna masaafuriyo wuxuuna xaqiijinayaa inaad hesho adeegyo. Dadka ka cararaya colaadaha ama dhibaatooyinka ayaa magangalyo ka codsan kara gudaha Koonfur Afrika. Marka aad arinkaas samaynayo, waxaad dawlada Koonfur Afrika ka codsanaysaa inay ku siiso ammaan ayada oo u maraysa qaab magangalyo ama dukumiinti qaxooti ah. Hawshaani waxay qaadan kartaa muddo dheer. Waxaa muhiim ah inaad bixiso macluumaad dhab ah oo saxan guud ahaanba inta hanaanku socdo. Haddii aadan Ingiriisiga si fiican ugu hadli karin ama aadan u qori karin, waa muhiim inaad codsato tarjumaan kaa caawiya Xaafiiska Qaabilaadda Qaxootida. Dukumiintigaan waxaa lagu diyaarin doonaa luuqadaha soo socda. Bookho www.scalabrini.org.za/information-about-asylum-in-south-africa si aad u aragto dukumiintigaan oo luuqad kale ku qoran

TALAABADA 1AAD



DOORO REFUGEE RECEPTION OFFICE (RRO) EE AAD RABTO INAAD CODSIGA U GUDBISATO

TALAABADA 2AAD



DADYOWGA KA KALA YIMID WADAMADA KALA DUWAN WAXAA LOOGA BAAHAN YAHAY INAY REFUGEE RECEPTION OFFICE TAGAAN MAALMO KALA DUWAN. ISTICMAAL JAANTUSKEENA BOGGA KAN XIGA KU QORAN SI AAD U OGAATO MAALINKA AAD TAHAYSO.

TALAABADA 3AAD



SI TOOS AH U TAG REFUGEE RECEPTION OFFICE MAALINKAAS. MARKA AAD HALKAAS TAGTO, QABSO BALANTA CODSASHADA MAGANGALYO DOONKA.

TALAABADA 6AAD



MARKA LAGU SIIYO MAGANGALYADA WAXAAD HELI KARTAA AQQOONSIGAAGA MAGANGALYADA EE LAGU SIIYAAY ADIGA OO RAACAYA NIDAAMKA CODSIGA ONLEENKA AH.

TALAABADA 5AAD



INTAAS KADIB WAXAAD TAGI DOONTAA BALANTA LABAAD TAASOO UU KUGU WARAYSAN DOONO SARKAALKA GO'AANKA KA GAARI DOONA XAALADDA QAXOOTIGA. KADDIBNA WAXAA LAGU SIIN DOONAA GO'AANKA CODSIGAAGA LAGA GAARAY.

TALAABADA 4AAD



TAG BALANTAADA LAGAAGA QAADAYO XOGTAADA SHAKHSIGA AH.

MACLUUMAAD INTAAN KA BADAN KA HEL BOGGA KAN XIGA





**TALAABADA
TAAD**

**DOORO XAAFIISKA QAXOOTIDA EE ADA CODSIGA KA DIRSANAYSO IYO XILIGA
AAD TAGAYSO**

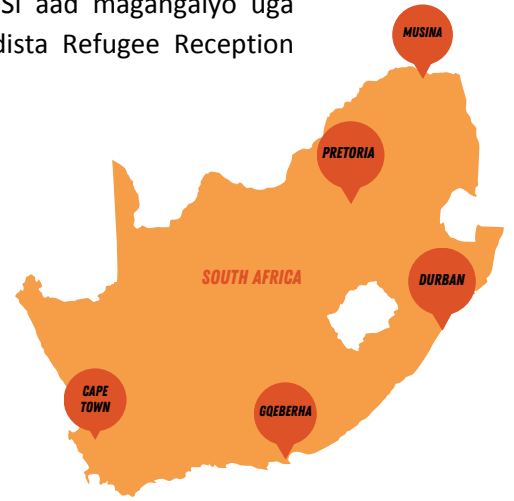
Waxaad kaliya magangalyo ka codsan kartaa Koonfur Afrika hadii aad kujirto xaduudaha Koonfur Afrika. Waa inaad magangalyo codsataa sida ugu dhakhsaha badan. Si aad magangalyo uga codsato gudaha Koonfur Afrika, waxaad hanaanka ka bilaabaysaa aadista Refugee Reception Office ee aad doonayso inaad ka codsato.

Khiyaarada kuu furan waa:

- Durban Refugee Reception Office
- Pretoria (Desmond Tutu Refugee Reception Office)
- Musina Refugee Reception Office
- Gqeberha Refugee Reception Office (formerly Port Elizabeth)
- Cape Town Refugee Reception Office

Ka eeg jaantuska hoose si aad u ogaato maalinka aad aadi karto Refugee Reception Office.

Arintaani waxay ku xiran tahay waddanka aad asal ahaan ka timid.



MAALINTA	WADDANKA	LUUQADDA
ISNIIN	Angola, Botswana, DRC, Tanzania, Lesotho, Madagascar, Malawi, Mauritius, Mozambique, Namibia, Seychelles, Zimbabwe, Swaziland, Egypt, Algeria, Pakistan, India, China	French, Swahili, Lingala, Tshiluba, Shona, Chichewa, Portuguese, Arabic, Bangali, Urdu, Gujarat, Punjabi, Hindi, Tsonga
TALAADO	Angola, Botswana, DRC, Lesotho, Madagascar, Malawi, Mauritius, Mozambique, Namibia, Seychelles, Zimbabwe, Swaziland, Egypt, Algeria, Pakistan, India, China	French, Swahili, Lingala, Tshiluba, Chichewa, Portuguese, Arabic, Bangali, Urdu, Gujarat, Punjabi, Hindi, Ndebele
ARBACO	Ethiopia, Burundi, Rwanda, Uganda, Eritrea, Kenya	Amharic, Hadiya, Kambati, Oromo, Swahili, French, Kirundi, Kinyarwanda, Tigrinya, Luganda,
KHAMIIS	Somalia, Cameroon, Senegal, Eritrea, Ethiopia, Ghana, Burundi	French, Wolof, Swahili, Lingala, Twi, Somali, Amharic, Hadiya, Oromo, Tigrinya, Kambata, Kirundi
JIMCE	Somalia, Senegal, China French, Swahili and Lingala speakers	French, Swahili, Mandarin, Lingala, Somali, Wolof



**TALAABADA
2AAD**

TAG XAAFIISKA QAABILAADDA QAXOOTIDA SI AAD BALANTAADA U XAADIRTO

Marka aad ogaato Refugee Reception Office ee aad codsiga ka dhiibanayso iyo maalinka aad bookhan karto Refugee Reception Office, toos u aad si aad u xaadirto balantaada codsiga magangalyada.

Soo qaado aqoonsiga waddankaaga ama farqada 23 e (aqoonsigaaga magangalyo doonka) Haddii aadan haysan waxyaabahaan, waa inaad la timaadda caddayn qeexaysa xiligii aad waddanka soo gashay soona qaado marka aad balanta imaanayso.

Waxaan kugu dhiirigalinaynaa inaad haysato waraaqda lagu siiyo marka aad balanta timaaddo. Waxaan sidoo kale kugu dhiirigalinaynaa inaad sawir iskaga qaaddo Refugee Reception Office marka aad tagto, taasoo ahcaddayn.



**TALAABADA
3AAD**

TAG BALANTAADA

Ku laabo Xaafiiska Qaabilaadda Qaxootida Taariikhda laguugu siiyay balantaada.

Balanta koowaad, saraakiishu waxay kaa qaadi doonaan xogtaada iyo macluumaadkaaga. Si fudud tan micnaheedu waa inay kaa qaadayaan faraha ayna kaydinayaan tafaasiishaada.

Waxaa intaas kaddib lagu siin doonaa balanta labaad

Balantaan labaad, waxaa ku waraysan doona Sarkaalka Go'aan ka gaarista Xaaladda Qaxootiga (RSDO). Kahor inta uusan ku wareysan RSDO waa inuu kuu sharaxaa hanaanka. Inta wareysigu socdo, RSDO waa inuu ku weydiiyaa sababaha aad wadankaagii uga soo qaxday iyo sababta ay khatar kuugu tahay inada ku laabato. Waxaa laga yaaba ainuu ku weydiiyo caddayn ama qeexitaan muujinaya waxa aad u sheegayso.

Waxaa intaas kaddib lagu siin doonaa go'aan ku saabsan codsigaaga magangalyada.

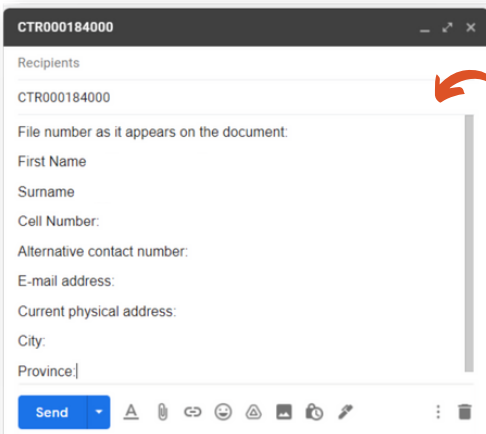


**TALAABADA
4AAD**

KADDIB MAKA LAGU WARAYSTO, WAXAAD KA CODSAN KARTAA ONLEENKA

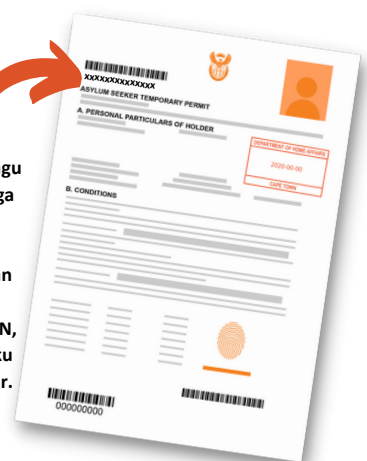
Kaddib balantaada sarkaalka Go'aan ka gaarista Xaaladda Qaxootiga (RSDO), waxaa lagu siin doonaa lambarka faylkaaga. Adiga oo adeegsanaya lambarkan faylka, waxaad si onleen ah u codsan kartaa ogolaanshahaaga magangalyada adiga oo adeegsanaya hanaan lamid ah kan onleenka ah.

TUSAALAHA WAXA LAGA RABO IN IIMAYLKAAGA AY LA SOCDAAN....



Ciwaanku ujeedadu waa lambarka faylkaaga.

Lambarka Faylkaagu wuxuu sida caadiga ah ka bilowdaa saddex xaraf. Wuxuu ka bilaaban karaa CTR, MUS, PTA, ECZ, ama DBN, kaddibna waxaa ku xiga dhowr lambar.



Eeg macluumaadkeena ku saabsan hanaankeena onleenka ah ee halkaan kujira ama bookho websaytka (scalabrini.org.za/information-about-asylum-in-south-africa)

KA CODSASHADA
MAGANGALYADA
REFUGEE RECEPTION
OFFICE WAA

**BILAASH
BILAA
LACAG AH.**

Waxaan qof walba ku dhiirgalinaynaa inuu iskiis codsiga usoo dirsado uuna u raaco nidaamka sida kor loogu sharaxay. Scalabrini Centre of Cape Town waxay taageero kooban ka siisaa qaybaha macquulka ah shakhsiyaadka adeegsanaya ama codsanaya adeegyada Home Affairs si onleen ah.

